



ALMA SOUL RAÍCES ROOTS PASIÓN PASSION

En Conservas Cortizo buscamos la excelencia de nuestros productos. Por eso, nuestras conservas se elaboran siguiendo un cuidadoso proceso artesanal, seleccionando una a una las mejores materias primas para elaborar conservas de primerísima calidad.

At Conservas Cortizo we actively pursue the excellence of our products. For this reason, our canned are made following a careful artisan process, selecting one by one the best raw materials to produce highest quality canned fish.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

INDEX OF CONTENTS

1. Descubre Cortizo/ *Discover Cortizo*

1.1 Una marca con historia/ A brand with a history	4-5
1.2 Nuestros valores/ Our values	6-7
1.3 Nuestro compromiso diario/ Our Day-to-day commitment	8-9

2. Evolución de la empresa/ *Evolution of the company*

2.2 Conservas Cortizo en cifras/ Conservas Cortizo in figures	10-11
---	-------

3. Nuestras conservas/ *Our canned fish*

3.1 Conservas Cortizo/ Conservas Cortizo	12
3.2 Alta Selección/ High quality selection	13
3.2 Canal Horeca/ Horeca channel	13

1. DESCUBRE CORTIZO

UNA MARCA CON HISTORIA

A BRAND WITH A HISTORY

Nuestra fábrica está ubicada en Rianxo, municipio situado en la comarca del Barbanza, uno de los principales frentes conserveros del país.

Los orígenes de Cortizo provienen de una antigua fábrica existente en el Castillo del municipio, llamada Conservera de Rianjo. En el año 1975 esta empresa se trasladó al emplazamiento actual en Lg. Carballeira, en donde estuvo produciendo, hasta que en 1990 fue adquirida por Conservas Cortizo.

Our factory is located in Rianxo, town situated in the region of Barbanza, one of the main key fronts of canners in the country.

Cortizo's origins come from an old existing factory in the Castle of the town called Conservera de Rianjo. In 1975 the company moved to its present location in Lg. Carballeira, where was producing until in 1990 it was acquired by Conservas Cortizo.

UN PRODUCTO ARTESANAL Y CON D.O GALLEGO

En Cortizo seleccionamos cuidadosamente las mejores materias primas para elaborar conservas de primerísima calidad.

La materia prima de nuestras conservas Cortizo Alta Selección, como nuestros berberechos, zamburiñas, sardinas, sardinillas... se obtiene íntegramente en las Rías Gallegas y, en el caso de nuestros mejillones Alta Selección, también cuentan con su correspondiente sello de denominación de origen, lo cual garantiza que cumple con los más altos criterios de calidad del mercado.

A CRAFT-TRADE PRODUCT WITH GALICIAN DENOMINATION OF ORIGIN.

In Cortizo we select carefully the best raw materials to produce Premium quality canned fish.

The raw material of our canned fish Cortizo High Quality Selection, as our cockles, scallops, sardines, littlesardines... is entirely obtained from the Galician Rías and, in the particular case of our High Quality Selection Mussels, also have their corresponding seal of Denomination of Origin, ensuring that it meets the highest standards of market quality.

RESPETO POR LA NATURALEZA
RESPECT FOR NATURE

En Cortizo estamos comprometidos con el mantenimiento de un medio ambiente sostenible. Por eso, nuestra producción está condicionada a la campaña de cada especie, para garantizar en todo momento la frescura y máxima calidad.

In Cortizo we are committed to maintaining a sustainable environment. For this, our production is conditioned by the seasonal timing of each species, to ensure at all times the highest quality and freshness.

RAÍCES ROOTS

NUESTROS VALORES

OUR VALUES

Nuestros valores y principios reflejan cuáles son nuestras aspiraciones y qué tipo de compañía queremos ser.

Estos son los valores que defendemos y que nos comprometemos a apoyar :

- ✓ Vender sólo productos de los que podamos sentirnos orgullosos.
- ✓ Preocupación por nuestros consumidores.
- ✓ Aprender el pasado para mejorar el futuro.
- ✓ Comunicación clara y sincera.

Our values and principles reflect what our aspirations are and what kind of company we want to be.

These are the values we defend and we are committed to support:

- ✓ Sell only products we can be proud of.
- ✓ We are strongly concerned for our customers.
- ✓ Learn from the past to improve the future.
- ✓ A clear and sincere communication.

NUESTRO COMPROMISO DIARIO OUR DAY-TO-DAY COMMITMENT

Creemos que el cuidado por los detalles es la base de un producto de alta calidad y confianza, por eso llevamos a cabo un meticuloso proceso de fabricación de la mano de expertos con más de 20 años de experiencia.

We are convinced that attention to detail is the basis of a high quality and reliable product, it is therefore we carry out a meticulous manufacturing process of the hand industry experts with over 20 years of experience.

ALMA SOUL

NUESTRO COMPROMISO DIARIO

OUR DAY-TO-DAY COMMITMENT

Creemos que el cuidado por los detalles es la base de un producto de alta calidad y confianza, por eso llevamos a cabo un meticuloso proceso de fabricación de la mano de expertos con más de 20 años de experiencia.

Siempre fieles a los métodos más tradicionales, nuestros productos se elaboran artesanalmente, lo que les confiere una exclusividad única, digna de los paladares más exigentes.

Las piezas de nuestras conservas son seleccionadas e introducidas en el envase de forma totalmente manual, el cuidado y mimo invertidos en este proceso llegan hasta el punto de que se observa una especial atención en la posición que dichas piezas ocupan en el envase.

We are always faithful to the most traditional methods, our products are handcrafted and this makes them exclusive and unique, able to delight even the most exquisite palates.

Every single part of our canned is selected and introduced into the tin full manual, the care and the attention invested in this process go so far that we pay particular care to the position of each piece in the tin.

LA MEJOR MATERIA PRIMA DEL MUNDO

BEST RAW MATERIAL IN THE WORLD

El exquisito sabor de los más deliciosos pescados y mariscos de las Rías Gallegas están al alcance de todos gracias a Alta Selección Cortizo, productos cuya incomparable calidad obedece tan solo a la insuperable nobleza de sus ingredientes y a un esmerado proceso de producción artesanal.

The exquisite taste of the most delicious fish and seafood of Galicia's Rías are accessible for all thanks to the High Quality Selection of Cortizo, products which unparalleled quality due to the unbeatable quality of its ingredients and a painstaking and meticulous craft production process.

PASIÓN PASSION

2. SOLIDEZ

CONSERVAS CORTIZO EN CIFRAS

CORTIZO CANNED IN FIGURES

PROCESAMOS
5000
TONELADAS
DE PESCADO Y MARISCO
A LO LARGO DEL AÑO

ELEGIMOS LOS MEJORES PESCADOS Y MARISCOS QUE NOS PROPORCIONA EL MAR PARA PODER CONSEGUIR LA MÁXIMA CALIDAD DE NUESTROS PRODUCTOS.



+

DE 100 REFERENCIAS DIFERENTES
COMERCIALIZADAS.

+

DE 150 TRABAJADORES

8000m²

SUPERFICIE DE NUESTRO
CENTRO LOGÍSTICO
Y DE PROCESADO

CONTAMOS CON UN EQUIPO ALTAMENTE
ESPECIALIZADO COMPROMETIDOS CON LA
MÁXIMA GARANTÍA DE CALIDAD.

WE PROCESS
5000
TONS OF SEAFOOD
THROUGHOUT THE YEAR

WE CHOOSE THE BEST SEAFOOD THAT PROVIDES THE SEA IN ORDER TO GET THE HIGHEST QUALITY OF OUR PRODUCTS.



+ 100 REFERENCES MARKETED

+ 150 WORKING PEOPLE

8000m²
SURFACE OF PROCESSING
CENTER AND LOGISTICS

WE HAVE A HIGHLY SPECIALIZED
TEAM COMMITTED TO THE MAXIMUM
GUARANTEE OF QUALITY.

3. NUESTRAS CONSERVAS

GAMA DE CONSERVAS CORTIZO

RANGE OF CORTIZO CANNED FISH

CONSERVAS CORTIZO

Las Conservas Cortizo de pescado y marisco brindan la posibilidad de disfrutar de los más sabrosos frutos de las costas de Galicia en cualquier lugar del mundo.

Cortizo's canned fish and seafood offers the possibility to enjoy the tastiest sea products of the Galicia's coast in every part of the world.



Algunas de nuestras conservas de la gama familiar Conservas Cortizo .

Some of Cortizo's canned selection of our family range.

CORTIZO ALTA SELECCIÓN

NUESTRO PRODUCTO MÁS SELECTO.

El exquisito sabor de los más deliciosos pescados y mariscos de las Rías Gallegas están al alcance de todos gracias a Alta Selección Cortizo, productos cuya incomparable calidad obedece tan solo a la insuperable nobleza de sus ingredientes y a un esmerado proceso de producción artesanal.

CORTIZO HIGH QUALITY SELECTION.

The exquisite taste of the most delicious fish and seafood of Galicia's Rías are accessible for all thanks to the High Quality Selection of Cortizo, products which unparalleled quality due to the unbeatable quality of its ingredients and a painstaking and meticulous craft production process.



CANAL HORECA

HORECA CHANNEL



PORQUE TAMBIÉN PENSAMOS EN EL PROFESIONAL.

Llevamos más de 24 años tratando con los profesionales del sector Horeca, y por eso podemos decir que conocemos perfectamente sus necesidades. Nuestra principal preocupación es poder ofrecer el mejor producto con un precio muy competitivo, sólo así aseguramos el éxito de nuestros clientes en sus procesos de elaboración.

WE ALSO HAVE THE PROFESSIONALS IN MIND.

We have been working with professionals of the Horeca channel for over 24 years, and therefore we can say that we know their needs perfectly. Our main concern is to offer the best product with a very competitive price, only like this we can ensure the successful of our clients in their working processes.



CORTIZO®

CONSERVERA DE RIANXO. S. A.